|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| Id | NDAyODg1NWI2MWNjNjc5YTAxNjFjYzdiNDg0OTAwODM%3D |
| Title | 辽阳市文明行为促进条例 |
| Office | 辽阳市人民代表大会常务委员会 |
| Publish | 2017-12-20 00:00:00 |
| Expiry | 2017-12-20 00:00:00 |
| Type | 地方性法规 |
| Status | 1 |
| Url | ./detail2.html?NDAyODg1NWI2MWNjNjc5YTAxNjFjYzdiNDg0OTAwODM%3D |
| Translated\_content | None |

**1.** ﻿

**2.**

**3.** 辽阳市文明行为促进条例  
 Regulations on Promoting Civilized Behavior in Liaoyang City

**4.**

**5.** (2017年9月27日辽阳市第十五届人民代表大会常务委员会第三十五次会议审议通过 2017年11月30日辽宁省第十二届人民代表大会常务委员会第三十八次会议批准)  
 (Adopted at the 35th meeting of the Standing Committee of the 15th People's Congress of Liaoyang City on September 27, 2017, and approved at the 38th meeting of the Standing Committee of the 12th People's Congress of Liaoning Province on November 30, 2017)

**6.**

**7.** 第一条　为了规范和引导公民行为，提高公民文明素质，提升城市文明水平，根据有关法律、法规，结合本市实际，制定本条例。  
 Article 1 In order to regulate and guide citizen behavior, improve the civilized quality of citizens, and enhance the level of urban civilization, these regulations are formulated based on relevant laws and regulations and in combination with the actual conditions of the city.

**8.** 第二条　本市行政区域内的文明行为促进工作，适用本条例。  
 Article 2 The work of promoting civilized behavior within the administrative region of the city shall be governed by these regulations.

**9.** 第三条　文明行为促进工作应当构建党委统一领导、政府组织实施、各方分工负责、全社会积极参与的工作机制，加强社会公德、职业道德、家庭美德和个人品德教育，发挥市民主体作用，引导市民增强法治意识、权利意识、责任意识、公共意识、民主意识。  
 Article 3 The work of promoting civilized behavior shall construct a working mechanism with unified leadership by the Party Committee, organization and implementation by the government, division of responsibilities among various parties, and active participation from the whole society, strengthen education on social morality, professional ethics, family virtues, and personal character, play the leading role of citizens, and guide citizens to enhance their awareness of the rule of law, rights, responsibilities, public consciousness, and democratic consciousness.

**10.** 第四条　市、县（市）区人民政府应当将文明行为促进工作纳入国民经济和社会发展规划，明确工作总体目标、任务和要求，制定相关政策措施。   
 Article 4 The people's governments of the city and county (city) districts shall incorporate the work of promoting civilized behavior into national economic and social development plans, clarify overall goals, tasks, and requirements for the work, and formulate relevant policies and measures.

**11.** 第五条　乡(镇)人民政府、街道办事处应当按照上级人民政府和精神文明建设工作指导机构要求，做好本辖区文明行为促进工作。  
 Article 5 The people's governments of towns (townships) and street offices shall carry out the work of promoting civilized behavior in accordance with the requirements of higher-level people's governments and the institutions guiding the work of spiritual civilization.

**12.** 居民委员会、村民委员会可以结合自身实际制定有特色的居民（村民）文明公约，加强文明行为宣传和引导，协助相关单位开展文明行为促进工作。  
 Resident committees and villagers' committees may formulate characteristic residents' (villagers') civilization conventions based on their actual conditions, strengthen the promotion and guidance of civilized behavior, and assist relevant units in carrying out the work of promoting civilized behavior.

**13.** 第六条　国家机关、基层自治组织、企业事业单位和社会组织应当积极参与文明行为促进工作。  
 Article 6 State organs, grassroots autonomous organizations, enterprises and public institutions, and social organizations shall actively participate in the work of promoting civilized behavior.

**14.** 国家机关工作人员、教育工作者、人大代表和政协委员应当积极参与文明行为促进工作，并起表率作用。  
 The staff of state organs, educators, representatives of the People's Congress, and members of the Chinese People's Political Consultative Conference shall actively participate in the work of promoting civilized behavior and set an example.

**15.** 公民应当积极参与文明行为促进工作。  
 Citizens shall actively participate in the work of promoting civilized behavior.

**16.** 第七条　公民应当做到爱国守法、明礼诚信、团结友善、勤俭自强、敬业奉献。  
 Article 7 Citizens shall embody patriotism, law-abiding behavior, courtesy, integrity, unity, friendliness, frugality, self-improvement, dedication, and service.

**17.** 第八条　公民应当自觉遵守下列公共环境文明行为规范：  
 Article 8 Citizens shall consciously abide by the following norms of civilized behavior in public environments:

**18.** （一）不得在禁止吸烟的公共场所吸烟；  
 (1) No smoking in public places where smoking is prohibited;

**19.** （二）不随地吐痰、便溺，不乱扔垃圾、杂物，不乱倒污水，不乱设摊点，不乱堆乱挂；  
 (2) Not spitting, urinating in public, not littering, dumping garbage or sewage, setting up stalls randomly, or creating disorder;

**20.** （三）不得在建筑物的墙面上及市政公用设施、管线及其他设施和树木上非法张贴、涂写、刻画；  
 (3) No illegal posting, writing, or carving on the walls of buildings, public utilities, pipelines, and other facilities, and trees.

**21.** （四）不得在城市建成区内销售纸钱、冥币、纸扎实物和焚烧遗物及其他丧葬祭奠等物品；  
 (4) It is prohibited to sell paper money, ghost money, paper products, and burn offerings or other funeral items within the urban built-up area;

**22.** （五）不得在禁放区域、禁放时间内燃放烟花爆竹；不露天焚烧秸秆、垃圾；不得在限定的街路从事露天明火烧烤活动；  
 (5) It is prohibited to set off fireworks and firecrackers in prohibited areas and during prohibited times; open burning of straw and garbage is not allowed; outdoor barbecuing activities are not permitted on designated streets;

**23.** （六）不得擅自挖掘、占用绿地，不得攀折花木，不得随意踩踏草坪；  
 (6) It is prohibited to excavate or occupy green spaces without authorization, to climb or pick flowers and trees, and to randomly trample on lawns;

**24.** （七）养犬重点管理区域内不得饲养烈性犬、大型犬，不得无证养犬，携犬出户采取必要的安全和卫生措施，不得危及他人人身安全，不得影响公共环境和市容环境；  
 (7) In key dog management areas, it is prohibited to keep aggressive dogs or large dogs, to keep dogs without a license, to take necessary safety and hygiene measures when taking dogs out, not to endanger the personal safety of others, and not to affect the public environment and city appearance;

**25.** （八）法律、法规中规定的其他公共环境文明行为规范。  
 (8) Other public environmental civility behavior norms prescribed by laws and regulations.

**26.** 第九条　公民应当自觉遵守下列公共秩序文明行为规范：  
 Article 9 Citizens shall consciously abide by the following norms of public order and civility behavior:

**27.** （一）语言文明，不在公共场所大声喧哗，不争吵谩骂，不说脏话粗话；  
 (1) Speak politely, do not shout loudly in public places, do not argue or insult, and do not use vulgar or coarse language;

**28.** （二）举止文明，衣着得体，不故意袒露身体；  
 (2) Behave with civility, dress appropriately, and do not deliberately expose the body;

**29.** （三）等候服务时依次排队，搭乘电梯时先出后进，使用楼梯、自动扶梯时靠其右侧上下；  
 (3) Wait in line for service, exit the elevator before entering, and keep to the right when using stairs or escalators;

**30.** （四）开展广场舞、露天演唱等健身娱乐活动时，应当合理使用场地、设施和音响器材，噪声值不超过社会生活环境噪声排放标准；  
 (4) When engaging in square dancing, outdoor singing, and other fitness and entertainment activities, reasonable use of the venue, facilities, and sound equipment should be ensured, with noise levels not exceeding the social life environmental noise discharge standards;

**31.** （五）文明上网，不编造、散布虚假信息，不传播低级媚俗信息；  
 (5) Surf the internet civilly, do not fabricate or disseminate false information, and do not spread low-level or vulgar information;

**32.** （六）法律、法规中规定的其他公共秩序文明行为规范。  
 (6) Other public order civility behavior norms prescribed by laws and regulations.

**33.** 第十条　公民应当遵守下列交通文明行为规范：  
 Article 10 Citizens shall observe the following norms of traffic civility behavior:

**34.** （一）驾驶或者乘坐机动车时，禁止向车外抛掷物品；  
 (1) When driving or riding in a vehicle, it is prohibited to throw items out of the vehicle;

**35.** （二）驾驶机动车，不手持使用电话、不超速行驶、不随意变道、不乱用远光灯、不乱鸣喇叭、不乱停车、不占用人行道、消防通道和应急车道；机动车行经人行横道时，应当减速行驶；遇行人正在通过人行横道，应当停车让行；   
 (2) When driving a vehicle, do not use a phone while driving, do not speed, do not change lanes recklessly, do not misuse high beams, do not honk indiscriminately, do not park randomly, and do not occupy sidewalks, fire lanes, or emergency lanes; vehicles should slow down when passing pedestrian crossings; and should stop to yield when pedestrians are crossing the pedestrian crossing;

**36.** （三）机动车在公共场所按照划定停车位有序停车，不占用非机动车道、人行道、盲道；  
 (3) Vehicles should park orderly in designated parking spaces in public areas, without occupying non-motorized vehicle lanes, sidewalks, or blind lanes;

**37.** （四）非机动车应当在非机动车道上行驶，并按照交通信号指示通行，不逆向行驶，不超速行驶，不违反规定载人载物，不乱停车；  
 (4) Non-motorized vehicles should travel in non-motorized vehicle lanes, following traffic signal instructions, not riding against traffic, not speeding, not violating regulations on carrying people or goods, and not parking randomly;

**38.** （五）行人应当在人行道内行走，没有人行道的，靠路边行走；通过路口或者横穿道路时，应当按照交通信号指示从人行横道快速通过或者从行人过街设施通过；不跨越护栏；  
 (5) Pedestrians should walk on sidewalks; where there are no sidewalks, they should walk close to the road; when crossing intersections or streets, they should pass quickly through pedestrian crossings or pedestrian facilities as instructed by traffic signals; and should not cross over guardrails;

**39.** （六）乘坐公共交通工具自觉排队，主动为老、弱、病、残、孕、幼乘客让座，不影响驾驶员安全驾驶；  
 (6) When taking public transportation, citizens should queue up and actively give seats to elderly, weak, ill, disabled, pregnant, or young passengers, without affecting the driver’s safe operation;

**40.** （七）工程车辆进入市区拉运货物、建筑材料等做到车容整洁，不带泥上路行驶；车体覆盖严密，不得遗洒、飘散载运物；  
 (7) Construction vehicles entering the urban area to transport goods, building materials, etc., should keep the vehicle clean, not bring mud onto the road; the vehicle body should be tightly covered, and spillage or scattering of transported items is not allowed.

**41.** （八）法律、法规中规定的其他交通文明行为规范。  
 Other civilized behavioral norms for transportation as stipulated in laws and regulations.

**42.**  第十一条　公民应当自觉遵守社区公共场所文明行为规范：  
 Article 11 Citizens should consciously observe the norms for civilized behavior in public places of the community:

**43.** （一）不得堵塞消防通道；   
 (1) Do not block fire lanes;

**44.** （二）不得违法乱搭乱建；  
 (2) Do not build or construct illegally;

**45.** （三）不得在禁种、禁养区内种植、饲养家禽家畜；  
 (3) Do not plant or raise poultry and livestock in restricted planting and breeding areas;

**46.** （四）不得在楼道内、房前屋后堆放杂物；  
 (4) Do not pile up clutter in corridors or in front of and behind buildings;

**47.** （五）不得从建筑物内向外抛掷物品；  
 (5) Do not throw items out of buildings;

**48.** （六）不乱停、乱放车辆，停车不得影响公众通行；  
 (6) Do not park or place vehicles randomly; parking must not affect public passage;

**49.** （七）法律、法规中规定的其他社区公共场所文明行为规范。  
 (7) Other civilized behavioral norms in public places of the community as stipulated in laws and regulations.

**50.** 第十二条　鼓励见义勇为，依法奖励和表彰见义勇为人员，保护其合法权益。  
 Article 12 Encourage bravery in the face of danger, reward and commend those who act bravely in accordance with the law, and protect their legitimate rights and interests.

**51.** 第十三条　鼓励公民以适当的方式对需要救助的人员提供帮助，并保护其合法权益。  
 Article 13 Encourage citizens to provide assistance to those in need of help in appropriate ways, and protect their legitimate rights and interests.

**52.** 第十四条　鼓励和支持扶老、助残、救孤、济困、助学、赈灾、医疗救助等慈善公益活动，依法保护慈善公益活动当事人的合法权益。  
 Article 14 Encourage and support charitable public welfare activities such as caring for the elderly, assisting the disabled, rescuing orphans, helping the needy, supporting education, disaster relief, and medical assistance, and legally protect the legitimate rights and interests of parties involved in charitable public welfare activities.

**53.** 第十五条　鼓励无偿献血和自愿捐献造血干细胞、遗体或者遗体器官。对捐献者及其配偶和直系亲属在临床用血、造血干细胞移植等方面，依法给予优先或者优惠待遇。  
 Article 15 Encourage voluntary blood donation and the voluntary donation of hematopoietic stem cells, bodies, or body organs. Donors and their spouses and immediate family members shall be given priority or preferential treatment in matters such as clinical blood use and stem cell transplantation according to the law.

**54.** 第十六条　鼓励和支持公民参加志愿服务活动，有关单位应当为志愿服务组织开展社会公益活动提供便利。  
 Article 16 Encourage and support citizens to participate in volunteer service activities. Relevant units should provide conveniences for volunteer service organizations to carry out social public welfare activities.

**55.** 志愿者参加社会公益活动表现突出、成绩显著的，按照规定给予表彰和奖励，有困难时可以优先获得志愿服务。  
 Volunteers who perform outstandingly in social public welfare activities shall be recognized and rewarded according to regulations. Those in need may receive priority in volunteer services.

**56.** 第十七条　市、县（市）区精神文明建设工作机构可以利用市区内已有公园等场所和设施建立爱心公园，作为道德荣誉发布、展示以及集中性道德实践、宣传活动地，通过树碑刻名等形式，表彰和纪念道德模范人物。  
 Article 17 The spiritual civilization construction working institutions of the city and county (city) districts may utilize existing parks and facilities within the city to establish love parks as places for publishing and displaying moral honors, as well as for concentrated moral practice and promotional activities, honoring and commemorating moral model figures through forms such as setting up stone tablets with names.

**57.** 第十八条　鼓励和支持国家机关、基层自治组织、企业事业单位和社会组织利用本单位场所设立爱心服务点，为环卫工人、户外工作人员等需要帮助的人员提供饮水、加热饭菜、遮风避雨等便利。  
 Article 18 Encourage and support national agencies, grassroots autonomous organizations, enterprises, and social organizations to set up love service points utilizing their own venues to provide drinking water, heat meals, and shelter from wind and rain for sanitation workers, outdoor staff, and others in need of help.

**58.** 第十九条　鼓励和支持国家机关、企业事业单位的厕所向社会免费开放，并设置开放明显标志；鼓励和支持国家机关、企业事业单位节假日开放停车场；鼓励学校在不影响工作和教学的情况下向社会开放运动场，方便群众锻炼身体。  
 Article 19 Encourage and support national agencies and enterprises to open their restrooms to the public for free and to set clear signs for open facilities; encourage and support national agencies and enterprises to open parking lots on holidays; encourage schools to open sports fields to the public without affecting work and teaching, facilitating physical exercise for the public.

**59.** 第二十条　鼓励单位和公民对文明行为促进工作提出意见、建议和批评、投诉；意见或者建议被采纳的，可以给予表扬、奖励。  
 Article 20 Encourage units and citizens to propose opinions, suggestions, criticisms, and complaints regarding the promotion of civilized behavior; those whose opinions or suggestions are adopted may receive commendations and rewards.

**60.** 第二十一条　国家机关、基层自治组织、企业事业单位和社会组织应当结合实际情况，积极参加或者组织本单位人员参加文明行为评选、表彰活动。  
 Article 21 National agencies, grassroots autonomous organizations, enterprises, and social organizations should actively participate in or organize personnel from their units to participate in activities to select and commend civilized behavior according to actual circumstances.

**61.** 第二十二条　市、县（市）区人民政府应当建立健全道德模范等文明行为先进人物的困难帮扶制度。  
 Article 22: The people's governments of cities and counties (districts) shall establish and improve the assistance system for moral models and other advanced figures of civilized behavior.

**62.** 鼓励有关单位在招聘时，同等条件下优先录用、聘用道德模范、文明市民、优秀志愿者等先进人物。   
 Encourage relevant units to give priority to hiring moral models, civilized citizens, outstanding volunteers and other advanced figures under the same conditions during recruitment.

**63.** 第二十三条　国家机关、企业事业单位、社会组织应当将文明行为规范纳入本单位职业规范要求，并将文明行为规范纳入本单位入职培训、岗位培训内容。  
 Article 23: National agencies, enterprises, public institutions, and social organizations shall incorporate civilized behavior norms into their occupational standards and include them in onboarding training and job training content.

**64.** 第二十四条　公安机关交通管理部门应当加强交通出行文明行为宣传，建设实时、全覆盖的道路监控系统，实现城市道路交通管理执法的常态化，及时依法查处交通违法行为。  
 Article 24: Traffic management departments of public security organs shall strengthen the publicity of civilized behavior in traffic travel, build a real-time and comprehensive road monitoring system, normalize urban road traffic management and law enforcement, and investigate traffic violations in a timely manner according to law.

**65.** 第二十五条　城市管理部门应当对城市管理中带有普遍性、经常性的不文明行为加强监督管理，及时依法查处破坏市容环境、损坏公共设施、毁损绿地等违法行为。  
 Article 25: Urban management departments shall strengthen supervision and management of widespread and frequent uncivilized behaviors in urban management, and promptly and lawfully investigate illegal acts that damage the urban appearance, public facilities, and green spaces.

**66.** 第二十六条　教育行政部门和教育机构应当开展文明行为、文明礼仪教育，将文明行为纳入师德建设和学生德育工作中，培养文明习惯。  
 Article 26: Education administrative departments and educational institutions shall conduct education on civilized behavior and civilized etiquette, incorporate civilized behavior into the construction of teacher ethics and student moral education work, and cultivate civilized habits.

**67.** 第二十七条　报纸、广播、电视、网络等公共媒体应当积极传播文明行为先进事例，刊播公益广告，曝光不文明行为，营造全社会鼓励和促进文明行为的氛围。  
 Article 27: Public media such as newspapers, broadcasting, television, and the internet shall actively disseminate advanced examples of civilized behavior, publish public service advertisements, expose uncivilized behaviors, and create an atmosphere that encourages and promotes civilized behavior throughout society.

**68.** 第二十八条　国家机关、基层自治组织、企业事业单位和社会组织应当对其工作场所、营业场所或者服务区域范围内的不文明行为予以劝阻；属于违法行为的，应当及时报告有关行政执法部门，并协助取证。  
 Article 28: National agencies, grassroots self-governing organizations, enterprises, public institutions, and social organizations shall discourage uncivilized behavior within their workplaces, business premises, or service areas; if it constitutes illegal behavior, they shall promptly report it to the relevant administrative law enforcement departments and assist in obtaining evidence.

**69.** 从事物业服务、保安服务的企业应当对服务区域内的不文明行为予以劝阻；属于违法行为的，应当及时报告有关行政执法部门，并协助取证。  
 Enterprises engaged in property services and security services shall discourage uncivilized behavior within their service areas; if it constitutes illegal behavior, they shall promptly report it to the relevant administrative law enforcement departments and assist in obtaining evidence.

**70.** 公民有权对不文明行为进行劝阻，并向有关执法部门报告，被劝阻人应当听从劝阻，不得打击报复劝阻人。  
 Citizens have the right to discourage uncivilized behavior and report it to relevant law enforcement departments. Those who are discouraged shall comply and shall not retaliate against the discourager.

**71.** 第二十九条　有关行政执法部门应当建立和完善举报制度，依法及时处理不文明违法行为，并按照有关规定向举报人反馈处理结果，为举报人保密。  
 Article 29: Relevant administrative law enforcement departments shall establish and improve a reporting system, promptly address uncivilized illegal behaviors according to law, and feedback the handling results to the whistleblower in accordance with relevant regulations while keeping the whistleblower's information confidential.

**72.** 行政执法部门之间应当建立信息共享和执法合作机制。  
 Administrative law enforcement departments shall establish information sharing and law enforcement cooperation mechanisms.

**73.** 第三十条　实行文明行为记录制度，记录单位和个人参加慈善公益、志愿服务等文明行为或者受到行政处罚的不文明行为。文明行为记录及相应异议、消除程序由市精神文明建设工作指导机构会同有关部门制定。  
 Article 30: A civilized behavior recording system shall be implemented to record the civilized behaviors of units and individuals who participate in charitable public service, volunteer services, or those who have received administrative penalties for uncivilized behaviors. The records of civilized behaviors and the corresponding objection and elimination procedures shall be formulated by the city's guiding institutions for spiritual civilization construction in conjunction with relevant departments.

**74.** 对前款规定的信息，有关部门和单位应当依法纳入本市社会信用信息共享平台。市、县（市）区精神文明建设工作指导机构负责进行督促检查。  
 For the information specified in the previous paragraph, relevant departments and units shall lawfully incorporate it into the city's social credit information sharing platform. The city's and county's (district's) guiding institutions for spiritual civilization construction are responsible for supervision and inspection.

**75.** 第三十一条　实行文明积分制度。文明积分作为单位或者个人评先评优、获得政府各项优惠待遇的重要依据。具体办法由市人民政府制定。  
 Article 31: A civilized point system shall be implemented. Civilized points will serve as important criteria for evaluating units or individuals for recognition and to obtain various government preferential treatments. Specific methods shall be formulated by the municipal people's government.

**76.** 第三十二条　违反本条例规定，有下列行为之一的，由城市管理、公安和卫生计生等相关执法部门责令改正，并依法予以处罚：  
 Article 32: Those who violate the provisions of this regulation and engage in any of the following behaviors shall be ordered to make corrections by relevant law enforcement departments such as urban management, public security, and health and family planning, and shall be punished according to law:

**77.** （一）随地吐痰、便溺，乱扔果皮、纸屑、烟蒂、饮料罐、口香糖、食物残渣、塑料袋等废弃物或者乱倒污水的；  
 (1) Spitting, urinating in public, littering with peels, paper scraps, cigarette butts, beverage cans, chewing gum, food residues, plastic bags, or indiscriminately dumping wastewater;

**78.** （二）在城市建成区内销售纸钱、冥币、纸扎实物的；办理丧事时噪声扰民或者在城区道路焚烧冥纸、遗物及其他丧葬祭奠物品的；  
 (2) Selling paper money, spirit money, and paper-made items in urban built-up areas; making noise to disturb the public during funerals or burning spirit money, relics, and other funeral offerings on urban roads;

**79.** （三）在楼道、建（构）筑物外墙和树木、户外管线及其他户外设施上乱张贴、涂写、刻画的；  
 (3) Posting, writing or inscribing indiscriminately on corridors, outer walls of buildings or structures, trees, outdoor pipelines, and other outdoor facilities;

**80.** （四）攀折花木，损毁公共绿地的；  
 (4) Climbing and breaking flowers and trees, damaging public green spaces;

**81.** （五）露天焚烧秸秆、垃圾的；  
 (5) Open-air burning of straw and garbage;

**82.** （六）驾驶或者乘坐机动车向车外抛洒物品的；  
 (6) Throwing objects out of the vehicle while driving or riding in a motor vehicle;

**83.** （七）驾驶非机动车不在非机动车道上行驶或者不按照交通信号灯指示通行的；  
 (7) Riding a non-motorized vehicle outside of the non-motorized vehicle lane or not following traffic light signals;

**84.** （八）乱搭、乱建的；  
 (8) Arbitrarily constructing or building;

**85.** （九）在城市居民住宅区等禁养区饲养家禽家畜的；  
 (9) Raising poultry or livestock in areas where it is prohibited, such as urban residential areas;

**86.** （十）乱丢、乱放垃圾的；  
 (10) Littering or dumping garbage arbitrarily;

**87.** （十一）法律、法规规定的其他应当处罚的不文明行为。  
 (11) Other uncivilized behaviors that should be punished as specified by laws and regulations.

**88.** 第三十三条　以辱骂、威胁、推搡或者公然侮辱等方式打击报复劝阻人、投诉人、举报人的，尚未构成违反治安管理行为的，责令改正，处警告或者二百元以下罚款。  
 Article 33: Those who retaliate against or threaten, push, or openly insult discouragers, complainants, or informants by means of insult, threat, pushing, or open humiliation, and have not yet constituted a violation of public security management behavior, shall be ordered to correct, and may be warned or fined less than 200 yuan.

**89.** 法律、法规对前款规定的不文明行为已有处罚规定的，前款处罚由相关行政执法部门实施；法律、法规没有处罚规定的，前款处罚由公安机关实施。  
 If there are already penalty provisions in laws and regulations for the uncivilized behaviors specified in the previous paragraph, the penalties in the previous paragraph shall be implemented by the relevant administrative law enforcement departments; if there are no penalty provisions in laws and regulations, the penalties in the previous paragraph shall be implemented by the public security organs.

**90.** 行政执法部门应当将按照本条例规定作出的处罚决定，作为当事人个人信用信息予以记录。   
 Administrative law enforcement departments shall record penalties made according to the provisions of this regulation as part of the personal credit information of the parties involved.

**91.** 第三十四条　因违反本条例规定的文明行为规范而应当受到行政处罚的，违法行为人主动消除或者减轻违法行为后果，或者自愿参加相关社会服务的，可以从轻或者减轻行政处罚。法律、法规另有规定的，从其规定。  
 Article 34: If an individual should receive administrative punishment due to violating the civilized behavior norms set by this regulation, and the offender actively eliminates or mitigates the consequences of the violation or voluntarily participates in related social services, they may receive a lighter or reduced administrative penalty. If laws and regulations provide otherwise, those provisions shall prevail.

**92.** 第三十五条　国家机关及其工作人员在文明行为促进工作中有下列行为之一的，由其上级主管部门或者监察机关责令改正，通报批评；情节严重的，对直接负责的主管人员和其他直接责任人员依法给予处分：  
 Article 35: If state organs and their staff engage in any of the following behaviors in promoting civilized behavior, they shall be ordered by their superior department or supervisory organ to correct and publicly criticized; in serious cases, the directly responsible supervisors and other directly responsible personnel shall be punished according to law:

**93.** （一）在文明城市、文明村镇、文明单位等创建活动中不履行或者不正确履行职责的；  
 (1) Failing to perform or improperly performing their duties in creating civilized cities, civilized towns and villages, civilized units, etc.;

**94.** （二）未依法及时受理投诉或者不及时对投诉事项进行调查、处理的；  
 (2) Failing to legally and promptly handle complaints or failing to investigate and process complaint matters in a timely manner;

**95.** （三）未依法实施监督管理的；  
 (3) Failing to legally implement supervision and management;

**96.** （四）无正当理由拒不接受监督的；  
 (4) Refusing to accept supervision without justifiable reasons;

**97.** （五）其他玩忽职守、滥用职权、徇私舞弊的行为。  
 (5) Other behaviors of neglecting duties, abusing power, or engaging in favoritism and corruption.

**98.** 第三十六条　已获得文明行为促进工作有关荣誉称号的县（市）区、村镇、单位、家庭、学校和个人，有弄虚作假等行为或者文明水平明显下降的，授予荣誉称号的单位可以取消其荣誉称号。  
 Article 36: County (city) districts, towns, units, families, schools, and individuals that have already received relevant honorary titles for promoting civilized behavior but engage in acts of fabrication or show a significant decline in civilized standards may have their honorary titles revoked by the unit that awarded the titles.

**99.** 第三十七条　本条例自2017年12 月20 日起施行。  
 Article 37: This regulation shall take effect from December 20, 2017.

**100.**

**101.**